

15%
DISCOUNT!
★★★★★
WRAP
PROGRAM

CHUÔNG TOẠI CÒU THEÁ HOẢ TRỖI CHO HOÀU NỖN CUÙA QUYÙ VÒ

Quyù vò còu bieát chùng toái ñang cung caáp chõng trình hoả trỡi giầu nõðuc (WRAP)? Neáu quyù vò hoải ñuõõ ñieàu kieån, quyù vò seõ ñõðic giaùm giầu 15% treån hoả ñõn nõðuc cuùa mình . Ñeå bieát theám chi tieát, xin xem theám tại sjwater.com/WRAP. Quyù vò cuõng còu theá lieån laïc vòui chùng toái qua soá ñieån thoải: **(408) 279-7900**.



KIEÅM TRA NỖÐUC

Naèm mõi ñang ñeån vaø chùng toái còu moät giaùi phaùp ñõn giaùn cho baïn: yeâu caàu kieám tra nõðuc mieån phí! Taát caù nhõõng gi baïn caàn laøm laø ñieát heïn vòui moät trong nhõõng chuyeån gia veà chaát löõng nõðuc cuùa chùng toái. Ñaây laø moät caùch hieäu quaù ñeå tìm ra nhõõng choá bò roø ræ nõðuc vaø tìm ra caùch khaéc phuïc cuõng nhõ tieát kieám chi phí cho gia ñinh baïn. Goïi ñieån cho chùng toái ngay hoám nay ñeå ñieát heïn qua soá ñieån thoải **(408) 279-7900** hoæc vaøo website sjwater.com/CATCH.



Sõi keát hõp cuùa chùng toái cuõng CONNECTICUT WATER

Vaøo thaùng 10 naèm 2019, taáp ñoàøn SJW vaø Connecticut Water Service, Inc. (CTWS) ñieõ hoàøn thaønh vieác saùp nhaáp. Chùng toái ñang laø moät trong nhõõng nhaø ñieàu tö löõn nhaát cuùa quoc gia veà caùc tieån ích nõðuc vaø nõðuc thaùi, ñieàu naøy còu nghóa laø chùng toái còu khaù naêng raát löõn ñeå ñieàu tö vaøo caùc cô sô hai taàng ñoà phõng, xaây ñõing heå thoáng dòch vuï khaùch haøng maïnh meõ, vaø tieáp tuïc taáp trung vaøo coång vieác hoả trỡ coång ñoàng ñoà phõng nõi chùng toái ñang soáng, laøm vieác vaø phuïc vuï. Ñeå tìm hieäu theám: sjwater.com/sjw-ctw



THOÀNG TIN LIEÀN LAÏC

- ☎ 408.279.7900
- 🌐 sjwater.com
- ✉ Customer.Service@sjwater.com

ÑEÅ BIEÁT THEÁM THOÀNG TIN

Ñaêng kyù cho eNewsletter cuùa chùng toái tại sjwater.com/e-newsletters

♻️ Ñõðic laøm töø 10 % vaät lieäu taùi cheá

30316-1-0068
Jan/Feb 2020

SJW SAN JOSE WATER

Nhaân vieån noãi baät GAVIN DEVRIES



Gavin Devries, Trõðung boá phaån Keá hoảich ñieàu tö tại San Jose Water, laø moät nõðõci còu cuoác soáng keùp. Trong khoaùng thõoi gian giõu hãin cuùa mình, oàng laøm coång vieác cuùa moät caùn boá tieån ích coång coång cuùa Cũic Dõi Trõð Quaån Ñoãi Hoa Kyø, chuyeån veà cô sô hai taàng nõðuc vòui Boá Chæ Huy Daån Sõi 351st. Tham gia vaøo quaan ñoài Hoa Kyø naèm 2007, trong suoát cuoác chieån tại Iraq, nõi oàng ñieõ phuïc vuï nhõ moät kyõ sõ daån sõi cho Quaån Ñoàøn Dòch Vuï Y Teá. Chùng toái khoång theá töi haøo hõn khi oàng laø moät trong nhõõng thaønh vieån cuùa ñoài nguõ naøy. Ñeå tìm hieäu theám chi tieát veà caùc chuyeån naøy, xin truy caáp vaøo ñoà chæ: sjwater.com/gavin-devries

Luôn giỗ cô sôu hải tàang cuôa chuông toái CAÁP NHAÁT MÔUÏ NHAÁT

Naêm 2020, chuông toái leân kéa hoảich chi \$120 triêu Myô kim ñeã caúi tieán cho cô sôu hải tàang— taêng 20% so vôùi naêm 2019. Caúc ðôi aùn bao goàm taát caú mõi haïn mức tở naêng caáp thieát bô vaø nhöông thay theá chính, cho ñeãn caúc hoà chòua nõðuc vaø thuông chòua nõðuc. Taát caú nhöông ñieàu naøy laø ñeã ñaùm baùo an toaøn cho ngöðøi sôu ðuïng, ñeã coù ñöðic dòch vùi nõðuc ñiaùng tin caãy trong nhiều naêm tồu. Tìm hieäu theâm veà cam kéat cuôa chuông toái tại: sjwater.com/2020-infrastructure.



Nhöông ðöø lieäu soá: PG&E SÖÏ COÁ MAÁT ÑIEÄN

Söi vieác PG&E ngaét ñieän vì an toaøn cho caúc thieát bô công coäng (PSPS) vaøo muaø thu vöøa roài ñaõ taio ra nhiều khou khaên cho ngöðøi sôu ðuïng trong khu vöïc dòch vùi cuôa chuông toái. Maát ñieän laø moät chuyeän không heà vui veù – vaø coù nhiều khaù naêng seõ tieáp ñieän vaøo muaø chaùy naêm tồu. Chuông toái muon quyù vò bieát raêng chung toái ñaõ coù söi chuaån bô saùn sang. Ðöðui ñiaãy laø baùn toùm tat cac böðuc chuông toái ñaõ thöïc hieän trong söi coá tröðuc ñiaãy ñeã giaùm toái ña vieác maát nõðuc trong muaø chaùy vöøa roài:

- Trieän khai 14 maùy phaùt ñieän ði ñöång
- Laép theâm 11 maùy phaùt ñieän tónh
- 730 giöø lao ñöång/25 nhaân vieän hieän tröðøng thay phieän nhau
- Ñöùng ñiaàu mөөc nhieän lieäu trong taát caú caúc maùy phaùt ñieän

Ñiaãy laø söi noã löïc cuôa caú ñoài nguô nhaân vieän ñeã giöùu thieäu heã thoáng maïnھ meõ cuôa chuông toái. Chung toái thöðng xuyenâ caáp nhaát caúc kéa hoảich khaân caáp, laøm vieác vôùi caúc cô quan ñòa phöðng, ñeã cùng coá caúc giao thөөc cho caúc nhaân vieän cuôa chung toái.



Söi ñiaàu tö cuôa baïn kéat höip cương cam kéat veà dòch vùi cuôa chuông toái, cương nhau chuông ta seõ mang laïi moät heã thoáng nõðuc ñiaùng tin caãy cho công ñöång hoâm nay vaø tồng lai.

MEÏO SÖÏ ÐUÏNG NÖÖUC CHO MƯØA ÑÖÔNG

Taän ðuïng tồu tieát aâm öðut vaø ñieàu chænh boả tính thöøi gian cuôa heã thoáng tồuüi tieäu neáu quyù vò vaãn chöa laøm. Haõy ñeã meï thieän nhieän chaêm lo cho vieác tồuüi nõðuc cuôa quyù vò!

#DidYouKnow Quyù vò coù theá ðeã ðaøng kieám tra roø ræ baèng caùch nhuoãm maøu nõðuc nhaø veã sinh cuôa quyù vò? Chæ caàn môu naép boàn veã sinh, thaù vaøo ñoù moät vieän thuoác nhuoãm hoaëc moät ít maøu thөөc phẩm, vaø ñöøi tở 15- 20 phuüt. Sau ñoù nhìn vaøo boàn veã sinh - neáu quyù vò thaáy nõðuc ñoài maøu, boàn veã sinh cuôa quyù vò ñang bô roø ræ. Neáu nõðuc vaãn trong, quyù vò không coù vaãn ñeã roø ræ nõðuc!

ÑEÄ XUAÁT THAY ÑOÀI GIAÙ Baét ñaàu tở ngaøy 01 thaùng 01

Chuông ta ñang tieán gaàn ñeãn thöøi ñieäm cuoái naêm, chuông toái muaøn nhaéc nhö vôùi khaùch haøng cuôa mình laø baét ñaàu tở thaùng 01 naêm 2020, hoả ñôn cuôa baïn seõ phaùn aùnھ giaù nõðuc taêng. Söi thay ñoài naøy laø moät phaàn cuôa söi gia taêng giaù ñaõ ñöðic pheã ðuyeät böüi Uyù Ban Tieán Ích Công Coäng California (CPUC) theo Advice Letter 541. Ñoái vôùi caúc khaùch haøng coù möüc sôu ðuïng khoaùng 3/4-inch cuôa 11 ñôn vò nõðuc möi thaùng, hoả ñôn seõ taêng \$2.02 möi thaùng hoaëc 2.09%. Caúc möüc giaù naøy phaùn öùng söi taêng chi phí cho vieác vaãn haønh vaø thay theá cô sôu hải tàang, cho pheùp chuông toái tieáp tước cung caáp dòch vùi nõðuc an toaøn vaø ñiaùng tin caãy cho quyù khaùch haøng.

Giaù dòch vùi möi ñöðic ñeã xuaát nhö sau:

	Hieän tại	Ñeä xuaát
Phí ñöång hoà (3/4 inch)	\$39.57	\$40.47
Caáp ñoài 1 (1-3 CCF)	\$3.2036 möät ñôn vò	\$3.2770 möät ñôn vò
Caáp ñoài 2 (4-18 CCF)	\$4.8059 möät ñôn vò	\$4.9160 möät ñôn vò
Caáp ñoài 3 (19+ CCF)	\$6.4077 möät ñôn vò	\$6.5545 möät ñôn vò

Ñeã tìm hieäu theâm chi tieát xin vaøo sjwater.com/filings-cpuc